

عــان : الخميس ٨ جماد اول سنة ١٣٩١ هـ. الموافق ١ تمـــوز سنة ١٩٧١ م. العدد ١٩٧٠

القيريس

مفحة		
1.41	قانون معدل لقانون المفرقعات	ناتون مؤقت رقم (٥٥) لسنة ١٩٧١
1.44	قالون معدل لقانون الاسلحة النارية واللخائر	فانوذمؤقت رقم (٤٦) لسنة ١٩٧١
1 • 84	قانون معدل لقانون محاكم الصلح	لانون مؤقت رقم (۷٪) لسنة ۱۹۷۱
1.48	فظام معدل لنظام موظفي مؤسسة الاقراض الزراعي	نظسام رقسه (۱۴) استة ۱۹۷۱
1.40	نظام معدل لنظام صندوق الادخار لضباط القوات المسلحة الاردنية الهايات الاسكان	نظسام رقسم (۵۰) لسنة ۱۹۷۱
1.44		ترارات رقم (۹و ۱۱و۱۱) صادرة عز
1.44		
1.90		المبزانية العمومية لبنك الانماء الصناعي
		رسوم الملاحة الجوية

Aril on flow

مطبعة القوات المسلحة الأسدنية

نى دائسين للفعل ملك المملكة للعلانية المحاتمية نحى الحسيق لفلعك ملك الملكة للوالاندالها تميه

بمقتضى الفقرة ١ للمادة ؟ ٩ من الدستور

وبناء على ما قرره مجلس الوزراء بتاريخ ١٩٧١/٦/١٩

نصادق ــ بمقتضى المـــادة ٣١ من الدنستور ــ علىالقانون المؤقت الآتي ونأمر باصداره ووضعه موضع التنفيذ المؤقت واضافته الى قوانين الدولة على اساس عرضه على مجلس الامة في اول اجتماع يعقده :

قانون مؤقت رثم (٤٧) لسنه ١٩٧١

قانون معدل لقانون محاكم الصلح

المادة ١ ـــ يسمى هذا القانون المؤقت (القانون المعدل الثاني لقانون محاكم الصلح لسنة ١٩٧١) ويعمل به مـــن تاريخ العمل بالقانون المؤقت رقم ٣٩ لسنة ١٩٧١ .

رقم ۳۹ لسنة ۱۹۷۱ .

1441/7/14

وزير العدلية فواز الروسان

المحثين بطسلال

المادة ٢ ــ تعدل المادة (١٢) المضافة الي القانون الاصلي بالمادة (٣) من القانون المعدل رقم (٤٥) لسنة ١٩٦٣ بشطب عبــــارة (بالاشغال الشاقة المؤبدة) الواردة في آخر الفقرة (٢) منها والاستعاضة عنها بكاـــــة

نصادق ــ بمقتضى المادة (٣١) من الدستورــ على القانون المؤقت الآتي ونأمر باصداره ووضعه موضعالتنفيذ

المؤقت وأضافته الى قوانين الدولة على اساس عرضه على مجلس الامة في اول اجتماع يعقده :

قانون مؤقت رقم (٥٤) لسنة ١٩٧١

قانون معدل لقانون المفرقعات

المادة ١ ــ يسمى هذا الله نون المؤقت (قانون معدل لقانون المفرقعات لسنة ١٩٧١) ويقرأ مع القانون رقم (١٣)

لسنة ١٩٥٣ المشار اليه فيما يلي بالقانون الاصلي وما طرأ عليه من تعديلات كقانون واحد ويعمل به مـــن

1441/1/19

ابراهيم الحباشنه

بمقتضى الفقرة (١) للمادة (٩٤) من الدستور

وبناء على ما قرره مجلس الوزراء بتاريخ ١٩٧١/٦/١٩

الادة ٢ ـــ تلغى عبارة (ويعاد ترقيم المواد اللاحقة على هذا الاساس) الواردة في المادة (٩) من القانون المؤقت

احثين بطسلال

رئيس الوزراء

وصفي المتل

نى السين للفعل من المملكة للفوادية المائمة

بمقتضي المادة ٣١ من الدستور

وبناءعلى ما قرره مجلس الوزراء بتاريخ ١٩٧١/٦/١٢

نامر بوضع النظام الآتي : –

نظام رقم (٦٤) لسنة ١٩٧١

نظام ممدل لنظام موظفي مؤسسة الاقداض الزراعي

اللدة ١ – يسمى هذا النظام (نظام معدل لنظام موظفي مؤسسة الاقراض الزراعي لسنة ١٩٧١) ويقرأ مع النظام رقم (٣) لسنة ١٩٦٣ المشار اليه فيما يلي بالنظام الاصلي وما طرأ عليه من تعديل كنظام واحد ويعمل به من تاريخ نشره في الجريدة الرسمية .

المادة ٢ ــ تلغى الفقرة (ب) من المادة السادسة من النظام الاصلي ويستعاض عنها بما يلي : – (ب) ــ نائب المدير العام ويكون راتبه ١٢٥ ــ ١٤٠ دينارا .

المادة ٣ ــ تعدل المادة السابعة من النظام الاصلي باضافة الفقرة التالية الى اخرها :

ه اذا اشغل مساعد نائب المدير العام الدرجة الاولى (أ) يصبح نهاية سلمها (١٢٠) دينارا ويجـــوز تعديل راتبه ضمن السلم المذكور بقرار من مجلس الادارة بناء على تنسيب المدير العام ، .

111	In		
111	احث ين الم		
/ -	7.F.A 51		

1471/7/14

الانشساء والتعمسسير صبحي أمين عمرو احمد اللوزي عبدالله صلاح وزير الثقافسة والاعدادم والسباحسسة والآثار

وزير داخلية للشؤون وزيــــر وزيـــر وزير دولة لشؤون المبلديــة والقسرويــة العدليــــة دولـــــة رئاســة المــوزراء المبلديــة والقسرويــة العدليــــة دولــــــة والقسرويــة العالم المجالي يعقوب ابوغوش فواز الروسان الميل المخوري عبد السلام المجالي وزيـــر الداخليـــةووزير وزير الصحة ووزير الشسؤون

الاقتصاد الوطني عر النابلسي

وزير التربيسة والتعليم والاوقاف والشؤون والمقدسات الاسلاميــة اسحق الفرحان

رئيس الــــــوزراء ووزير الدفــــــاع

وصفي التل

ابراهم الحباشنه الاشفال العامــة

الاجتماعية والعمسل بالوكالة

عمد البشير

عدنان ابو عوده

است يبط الل

وصفي التل

قانون مؤقت رقم (٤٦) لسنه ١٩٧١

نصادق ـــ بمقتضى المادة ٣١ من الدستور ــ على القانون المؤتت الآتي ونأمر باصداره ووضعه مـــوضع التنفيذ

قانون معدل لقانون الاسلحة النارية والذخائر

المؤقت وأضافته الى قوانين الدولة على اساس عرضه على مجلس الامة في أول اجتماع يعقده : _

المادة ١ ــ يسمى هذا القانون المؤقت (قانون معدل لقانون الاسلحةالنارية واللخائر لسنة ١٩٧١) ويقرأ مع القانون رقم ٢٤لسنة ١٩٥٢ المشار اليه فيما يلي بالقانون الاصلي وما طرأ عليه من تعديلات كقانون واحد ويعمل به من تاريخ نشره في الجريدة الرسمية .

المادة ٢ ــ تعدل المادة (١١) من القانون الاصلي حسبما عدلت بالمادة (٢) من القانون المؤقَّت رقم ٣٧ لسنة ١٩٧١ باضافة عبارة (بقصا استعمالها على وجه غير مشروع) الى الفقرة (أ) منها قبل كلمة (يعاقب)الواردة

1441/7/14

نحى الحسيق لفلفك ملك الملكة للفاردنية الفائمية

بمقتضى الفقرة (١) للمادة ٩٤ من الدستور

ويناء على ماقرره مجلس الوزراء بتاريخ ١٩٧١/٦/١٩

المادة ٣ ــ يلغي ١٠ جاء في المادة (١٦) من النظام الاصلي ويستعاض عنه بما يلي :

الا تمنح القروض لمن سبق له او لزوجته اواحد فروعه القاصرين ان استفاد من اي مشروع سكني آخر ٥.

أمحت يبط لمال

عبد السلام المجالي

وزيسر الثقافسة والاعلام

والسياحة والآثـــــار

عدنان ابو عوده

محمد البشير

1971/7/17

رثيمس المسمسوزراء ووزير الدفياع الانشاء والتعمسير وصفي التل عبدالله صلاح صبحي امين عمرو احمد اللوزي وزير دولة لشؤون رئاسة الوزراء وزيـــر داخلية للشؤون ووزيـر الاقتصاد الوطني بالوكالة

البلديــــة والقرويــــــة اميل الغوري فواز الروسان يعقوب ابو غوش وزير الداخلية ووزير

المواصلات والنقل بالوكالة عمر عبدالله ابراهيم الحباشنه

وزير الصحةووزير الشؤون وزيسر النربيسة والتعلسم والاوقساف وزيـــــــــر الاشغال العامــــة الاجباعية والعمل بالوكالة والشروون والمقلمسات الاسلامية اسحق الفرحان محمد الفرحان

نحق الحسيق لللعل مسترك الملكة للعالات العاشميه

بمقتضى المادة ٨٠ من قانون القوات المسلحة الاردنية رقم ١١ لسنة ١٩٦٤ وبناء على ما قرره مجلس الوزراء بتاريخ ١٦/٦/٦/١ نأمر بوضع النظام الآتي : ـــ

نظام رقم (٦٥) لسنة ١٩٧١

نظام معدل لنظام صندوق الادخار

لضباط القوات المسلحة لغايات الاسكان

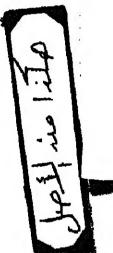
المادة ١ ـــ يسمى هذا النظام (النظام المعدل لنظام صندوق الادخار لضباط القوات المسلحة لغايات الاسكـــان لسنة ١٩٧١) ويقرأ مع النظام رقم (٥٣) لسنة ١٩٦٩ المشار اليه فيما يلي بالنظام الاصلي وما طرأ عايه من تعديل كنظام واحد ويعمل به من تاريخ نشره في الجريدة الرسمية .

المادة ٢ بـ يلغى ما جاء في المادة (٨) من النظام الاصلي ويستعاض عنه بما يلي :

أ ـــ لا يحق للضابط سمحب مدخر انه الا بعد انتهاء خدمته في القوات المسلحة لاي سبب كـــان حيث تعاد اليه جميع مدخراته مع فوائدها .

ب لا نرد المدخرات وفوائدها للضابط المنتهية خدمته والذي سهق له قبل انتهائها وان احتصل عـلى قرض اومسكن وانماتنزل هذه المدخرات والقوائد من اصل قيمةالقرض او المسكن المحصص له.

 ج – يحق لكل ضابط ترتبت له حقوق تقاعدية اعتبارا من ١/٤/١٩٧٠ الحصول على قرض اومسكن وذلك وفق شروط واحكام هذا النظام شريطة ان يكون قد قدم طلبا بذلك قبل احالته او استحقاقه رائب النقامة. وفي هذه الحالة لا يحصل منه الاشتراك المنصوص عليه في المادة السادسة ولا تعاد له مديخراته مع فوائدها وانما تنزل من اصل قيمة القرض او المسكن المحصص له الا اذا عاد وتنازل هو أو وراثته عد هذا ألحت فصاد الماء الله الدراء الماء



قرار رقم (٩)

صادر عن الدبوان الحاص بتفسير القوانين

00-14-00

بناء على طلب دولة رئيس الوزراء بكتابه المؤرخ ١٩٧١/٤/١٧ رقم ت/٦٢٢/٣١ اجتمع الديوان الحاص بتفسير القوانين لاجل تفسير المادة ١٣ من قانون التقاعد رقم ٣ لسنة ٩٤١ وبيان ما اذا كان الموظف الذي يحكم عليه بجريمة اخلاقية جنحوية يحرم من حقوقه التقاعدية سواء اكانت العقوبة المقضي بها هي الحبس او الخرامة ام انه يشتر ط لحرمانه من هذه الحقوق ان تكون العقوبة هي الحبس .

وبعد الاطلاع على كتاب وزير المالية الموجه لرئيس الوزراء بتاريخ ١٩٧١/٤/١٣ وتدقيق النصوص القانونية يتبين أن المادة ١٣ المطلوب تفسيرها تنص على ما يلي (يحرم الموظف من نقاعده سواء اكان في الوظيفة ام متقاعدا اذا حكم عليه بجنايسة او جنحة تتضمن احدى الجرائم الاخلاقية اي السرقسة والاحتيال والاختلاس والتزوير والافتراء والرشوة وسوء الائتمان والشهادة الكاذبة والتعدي على العرض على أن تتقاضى عائلته حصتها من راتب تقاعده كما هو مبين في هذا القانون اثناء مدة سجنه ويقطع ذلك عند اطلاق سراحه ، كما أنه يعاد اليها عند وفاته) .

ومن هذا النص يتضح ان واضع القانون اوجب حرمان الموظف من حقوقه التقاعدية في حالة الحكم عليه بجريمة اخلاقية جنحوية دون ان يشترط لترتب هذا الاثر ان تكون العقوبة المحكوم بها هي الحبس .

اما ما ورد في نهاية النص من وجوب اعطاء عائاسة الموظف المحكوم حصتها من راتب تقاعده الناء مدة سجنسه وقطعه عنها عند اطلاق سراحه ، فان ذلك لا يفيد ان الحرمان من التقاعد مشروط بان تكون العقوبة المحكوم بها هي الحبس وانما يفيد وجسوب اعطاء العائلة حصتها من راتب التقاعد عندما تكون العقوبسة المفروضة على الموظف هي الحبس ، ويكون المحكوم عليه قيد السجن تنفيذا لهذه العقوبة .

وعليه نقرر ان الموظف الدي يحكم عليه بجنحة تتضمن احدى الجرائم الاخلاقيسة في ظل القانون رقم ٣ لسنة ١٩٤١ يحرم من حقوقه النقاعدية سواء اكانت العقوبة المحكوم عليسه بها هي الحبس او الغرامة وذلك عملا بالمادة ٦٣ المطلوب تفسيرها .

صدر بتاریخ ۲۲٪ه/۱۹۷۱

عضو عضو عضو عضو رئيس الديوان الحـــاص وكيل وزارة المالية المستشار الحقوق عضو محكمة عضو محكمة بتفسير القوانين لوئيس الثاني لمحكمة التمييز الرئيس الثاني لمحكمة التمييز الرئيس الثاني لمحكمة التمييز وشاد الحسن شكوي المهتدي جورج سعد بشير الشريقي موسى الساكت

قرار رقم (۱۰)

صادر عن الديوان الخاص بتفسير القوانين

بناء على طلب دولة رئيس الوزراء بكتابه المؤرخ ١٩٧١/٤/١٧ رقم ت/٦٢٦/٣١ اجتمع الديوان الحاص بنه على طلب دولة رئيس الوزراء بكتابه المؤرخ ١٩٧١/٤/١٧ رقم ١٩٧١ المدنة ١٩٥٩ المضافة بنه سير القوانين لاجل تفسير الفقرة (ه) من المادة السابعة من قائسون التقاعد المدني رقم ٣٤ كوجب القانون رقم ٤ لسنة ١٩٧٠ والمادة ٩٧ من نظام الحدمة المدنية رقم ٣٣ لسنة ١٩٦٦ المعدلة بالنظام رقم ٤٦ لسنة ١٩٧٠ وبيان ما اذا كانت الحدمة التي يقضيها الموظف التابع للتقاعد معارا داخل المملكة الاردنية الهاشمية تعتبر من الحدمات المقبولة للتقاعد ام لا ؟

وبعد الاطلاع على كتاب وزير المالية الموجه لرثيس الوزراء بتاريخ ١٩٧١/٤/١٢ وتدقيق النصوص القانونية

- ١ ــ ان الفقرة (و) من المادة الحامسة من قانون النقاعاء المدني رقم ٣٤ لسنة ١٩٥٩ تنص على ان الحدمة التي يقضيها الموظف معارا على وجه قانوني تعتبر خدمة مقبولة للتقاعاء.
- ٢ ـ ان التمانون رقم ٤ لسنة ١٩٧٠ المعدل لقانون التقاعد المدني قد اضاف الى المادة السابعة من القانون الاصلي فقرة جديدة تحت حرف (ه) تنص على ان الحدمات التي يقضيها الموظف معارا خارج المملكة الاردنبــة الهاشمية لا تعتبر من الحدمات المقبولة التقاعد.
- ويستفاد من هذين النصين أن وأضع القائدون كان في الأصل يوجب اعتبار مدة الحلمة التي يقضيها الموظف معارا خدمة مقبولة للنقاعد سواء أكانت الإعارة لداخل المملكة الاردنية الهاشية أو خارجها . غير أنه عاد فعدل هذا معارا خدمة مقبولة لا تقام خدمة مقبولة التقاعد . الحكم ونص على أن الحدمة التي يقضيها الموظف معارا خارج المملكة الاردنية الهاشية لا تعتبر خدمة مقبولة التقاعد .
- ولهذا فان الحدمة التي يقضيها الموظف معارا داخل للملكة الاردنية الهاشمية تعتبر من الحدمات المقبولة لانقاعد.

اما ما ورد في الفقرة (ج) من المادة ٧٩ من نظام الحدمة المدنية رقم ٢٣ لسنة ١٩٦٦ المعدلة بالنظام رقم ٢١ لسنة ١٩٧٠ من ان مدة الحدمة التي يقضيها الموظف معارا لا تعتبر خدمة مقبولة التقاعد فلا يجوز العمل به ، ذلك لانه وان كان هذا النظام هو نظام مستقل صادر بمقتضي المادة ١٢٠ من الدستور وله قوة القانون ، الا انه يشرط لاضفاء وان كان هذا النظام هو نظام مستقل صادر بمقتضي المادة ، ١٢ من الدستور وله قوة القانون ، الا انه يشرط لاضفاء هذا الأثر عليه ان تكون الامور التي يتناولها داخلة ضمن المسائل المنصوص عليها في هذه المادة ، ومن الواضح ان تحديد الحدمات المقبولة او غير المقبولة التقاعد خارج عن نطاق هذه المسائل .

هذا مانقروه في تفسير النصوص المطلوب تفسيرها .

صدر بتاریخ ۱۹۷۱/۵/۲۳

عضو عضو عضو عضو عضو علمة التمييز بنفسير القوانين وكيل وزارة المالية المستشار الحقوق عضو محكمة التمييز عضو محكمة التمييز المستشار الحقوق عضو محكمة التمييز المستشار الحقوق عضو محكمة التمييز المستشار الم

Charly in 1

قرار رقم (۱۱)

صادر عن الديوان الجاص بتفسير القوانين

بناء على طلب دولة رئيس الوزراء بكتاب، المؤرخ ٥/١٩٧١ رقم ٤/١٩١/١١/١٩/٢ اجتمع الديوان الحاص بتفسير القوانين لاجل تفسير نصوص قانون الاعلماء من الاموال الاميريسة رقم ٢٤ لسنة ١٩٥٧ وَبيان ما اذا كانت احكامه تنطبق على الرسوم غير المستحقة وعلى الاخص رسوم تسجيل الاراضي ام لا ؟

وبعد الاطلاع على كتابي وزير المالية/الاراضي والساحة المؤرخين ١٩٧١/٣/٣١ و١٩٧١/٤/١٨ والمحابرات المرفقة بهما وللنقيق النصوص القانونية يتبين

- ١ ــ ان المادة الثالثة من القانون تفسيره المطلوب تنص على ما يلي :
- أ يجوز لوزير المالية بنساء على تنسيب الوزير المحتص اعفاء اي مكلف من الاموال الاميريســـة التي لا يزبد مقدارها على خمسين دينارا .
- ب يجوز لمجلس الوزراء بناء على تنسيب وزير المالية ان يقرر بموافةـــة الملك اعفاء اي مكلف من الاموال الاميرية التي يزيد مقدارها على خسين دينارا .
- ٢ ـــ ان المادة الثانية من نفس القانون عرفت (الاموال الاميرية) بانها تعني الضرائب والرسوم والعوائــــد والاجور
- ٣ .. ان المادة الحامسة من قانون تحصيل الاموال الاميرية رقم ٦لسنة١٩٥٢ تنص علىانهاذاكانشخص مكلفابتأدية مبلغ من الاموال الاميرية وتخلف عن دفعه في الوقت المعين فتطبق عليه احكام هذا القانون لتحصيل المبلغ منه أي بالمطرق الجبرية.
- ٤ ــ ان المسادة الثالثة من قانون رسوم تسجيل الاراضي رقم ٢٦ لسنة ١٩٥٨ تنص على ان تستوفي دوائر تسجيـــل الاراضي الرسوم المبينة في الجدول الملحق بهذا القانون عن معاملات تسجيل الاراضي التي تجريها .
 - ان المادة الرابعة من هذا القانون تنص على ما يلي :
 - يعفى من رسوم معاملات تسجيل الاراضي :_
 - ١٠ حضرة صاحب الجلالة الملك المعظم .
 - ٢ خزينة المملكة الاردنية الهاشمية .
 - ٣ المسرف الزراعي .
 - ٤ ﴿ الأوقاف الاسلامية العامة التي تدار من قبل دائرة الاوقاف العامة .
 - اوقاف الطوائف المسيحية المعترف بها رسميا والمربوطة محجة وقفية .
- ٦ الاموالغير المنقولة التي تمتلكه المجالس البلدية او المجالس المحلية او اية سلطة اخرى مجلية من اجل اية عاية عامة معينة.
- ٦ . ـــ إن المادة الحامسة من لفس القانون تنص على انه يجوز لحبلس الوزراء ان يعفى من رسوم معاملات تسجيل الاراضي.
 - أ بمثلي الدول الاجنبية اذا وافقت تلك الدول على معاملة بمثلي الدولة الاردنية الهاشمية بالمثل.
 - ب أي قرُّ صلن الهراد الاسرة المالكة.
 - و في الجنعيات الخيرية والأوقاف الخيرية :
- وجدَّاتُ السكن التي تمنحها الحكومة للاجئين بالاستنساد للانظمة والتعلمات التي تصــــدر وفاقا لقانون

ومن استقراء هذه النصوص يتبين أن الاعفاء المتصوض عليه في قائرن رسوم تسجيل الاراضي له مدلول يختلف عن مداول الاعفاء الوارد في قانون الاعفاء من الاموال الاميرية ، اذا ان الاعفاء المحوث عنه في القائـــون الاول انما بني ان الجهات المنصوص عليها في المادة الرابعة منه غير خاضعة لرسوم التسجيل اصلا وان الجهات المنصوصعليها في المادة الحامسة تصبح غير خاضعة لهذه الرسوم فيما اذا قرر مجلس الوزراء ذلك بقرار عام .

بينها الاعفاء المبحوث عنه في قانون الاعفاء من الاموال الاميرية انما يعني الاعفاء من الاموال الاميرية المتحققة بلمة المكلفين الواجب تحصيلها منهم جبرًا وفقًا لقانون تحصيل الاموال الاميرية عندا خلف عن دفعها .

وحيث ان رسوم تسجيل الأراضي التي تستحق عن معاملات التسجيل انما تستوفى من المكلف سلفا قبل اتمــــام الماملة كما هو مستفاد من نصوص القانون .

وحيث انه لايجوز اللجوء لتحصيل هذه الرسوم بالطرق الجبرية وفقا لقانون تحصيل الاموال الاميرية قبل اتمام معاملة التسجيل عند التخلف عن دفعها . و كل مايتر نب على التخلف هو الامتناع عني اتمام المعاملة .

فان ما ينبني على ذلك ان هذه الرسوم لاتدخل في مفهوم الاموال الاميرية المتحققة الجائز تحصيلها جبرا بالمعنى المنصوص عليه في قانون الاعفاء من الاموال الاميرية وبالتالي لاتنطبق عليها احكام هذا القانون.

اما اذا كانت معاملة النسجيل قدتمت وتبين بعد ذلك ان الرسم المستوفى كان ناقصا فان الفرق يصبح رسيامتحققا بلمة المكلف و واجبا تحصياه منه و فق احكام قانو ن تحصيل الامو ال الاميرية عندالتخلف عن دفعه عملا بنص البند (ب) و ن النقرة السادسة للمادة الثالثة من قانون, سوم تسجيل الأراضي وحينثذ تنطبق عليه احكام قانون الاعفاء من الاموال الاميرية .

وكللك فان اية رسوم اخرى غير متحققة بالمعنى المتقدم ذكره لانعتبر داخله في فهوم الاءوال الاءيرية بالمعنى المنصوص عليه في قانون الاعفاء ، ن الاموال الأميرية ، ولا يجوز تطبيق احكام هذا القانون عليها . ــــالم تصبح متحققة وواجبة التحصيل بمقتضى احكام قانون تحصيل الأموال الأميرية .

هذا مانقرره بالأكثرية في تفسير النصوص المطلوب تفسيرها .

صدربتار بخ ۲۷/۵/۱۹۷۱

رئيس الديوان الحاص بتفسير القوائين المستشار الحقوقي الرئيس الثاني لهكمة التمييز لرثاسة الوزراء غالن وكيل وزارة المسالية موسى الساكت بشير الشريقي شكري المهتدي وشآد الحيسن

بنك الانماء الصناعي

الميزانية العمومية كما في

عملا بالمادة (١ ٥) من قانون بنك الانماء الصناعي رقم ٧ لسنة ١٩٦٨ تنشر لاطلاع العموم الميزانية العمومية وبيان حساب الارباح والحسائر لبنك الانماء الصناعي : _

عاء الصناعي : ــ	الحسام لبنك الأ	باح وا	بيان حساب الار
	147.		1474
	ديئـــار	فلس ا	دينار
الموجودات المتداولة		{ 	
نقد لدى البنوك المحلية	64:041	۸۱٤	709: 47
ا اذونات خزينة اردنية (بالكلفة)	1116807	. • • •	_
اقساط وفوائد مستحقة بعد تنزيل الاحتياطي	4443344	¹ ^*V	410:37.
حسابات مدينة محتلفة	46.74		7.6714
مجموع الموجودات المتداولة	۸۵۲٬۵۷۵	٤٦٠	0906718
الاستثمارات والفروض			
اسهم شركات (بالكافمة)	246		£1:611
قروض طويلة ومتوسطة الاجل	14974.189	198	16014670.
عجموع الاستثمارات والقروض	169006189	191	1:008:10:
الموجودات الثابتسة			
ارض ، ومبنى البنك واثاث ومفروشات (بعد الاستهلاك)	ግ ۲‹አؤ <i>၀</i>	797	77: 2 . 9
			:
ords in the second			
1	. 4.214.004	10.	4.414.44
حسابات نظامية (لها مقابل)			1
قروض واستحقاقات برسم التحصيل لحساب مجلس الاعمار	۲۱۳،۸۸۰	780	770:007
موجودات صندوق ادخار الموظفين		911	£47A:
		- 1	4 :

رأي العضو المحالف السيد شكري المهتدي

في قرار التفسير رقم ١١ لسنة ١٩٧١

اخالف مع الاحترم رأي الاكثرية الموقرة للاسباب التالية : _

. فالقانون المطاوب تفسير فصوصه هو قانون الاعفاء من الاموال الأميرية رقـــم ٢٤ لسنة ١٩٥٧ وقد وردت الاشارة بالاعفاء فيه الى المكلف بدفع اموال اميرية حسما عرفها القانون ومن ضمنها الضرائب والرسوم التي تفرضها القبانين والانظمة المجتلفة

ولايوجد في القانون المشار اليه ما ينم عن ان نية الشارع فيه قد اقتصرت في منحها صلاحية الاعفاء لوزير المالية ويجاس الوزراء على الضرائب والرسوم بعد استحقاقها وصيرورتها دينا على المكـــلف حسبا ذهبت اليه الاكثر يـــة الموقـــرة .

ومع انه لم يرد في القانون مدار البحث تعريف للمكلف الا ان تعريف المكلف في المادة (٢) من قانون تحصيل الاموال الأميرية رقم (٦) لمنة ١٩٥٦ بأنه : كل مالك او متصرف او مستأجر او وكيل مفوض بادارة الاملاك مما ينفي التقييد الذي اخذت به الأكثرية الفاضلة وفرضته على الصلاحية المخولة قانونا لوزير المالية ومجلس الوزراء .

واما ماجاء في المادة (٥) من هذا القانون الاخير انه : اذاكان شمخص مكافا بتأدية مبلغ من الاموال الاميرية حسب الاصول ، وتخلف ذلك المشخص عن دفع ذلك المبلع في الوقت الممين فتطبق عليه احكام هذا القانون لتحصيل المبلغ الملكور . فيقتصر مدلوله على المكلف المتخلف وكيفية تحتسيل المبلغ منه وفق احكام ذلك القانون .

والتطبيق العملي لاحكام قانون الاعفاء مدار البحث يدعم وجهة نظري هده ذلك بان الرسم المطلوب الأعفاء منه لايستحق عادة الامقابل خدمة تقدمها الجهة الرسمية المختصة كما هي الحال عسلى سبيل المثال في رسوم تسجيل او انتقال الاراضي . فهل يمتنع على المكلف ان يتقدم الى مجلس الوزراء بطلب لاستعمال الصلاحية المحولةاليه في قا ون الاعفاء مسبقا ام ان عليه ان يجري المعاملة ويدفع رسومها اول الامر ثم يطلب اعفائهاواخير ا يطالب باستعادة الرسوم المدفوعة عنها مع العلم بان اتباع الحطة الاولى اولى وايسر المكلف كما هي للخزانة العامة .

صدر بتاریخ ۲۷/۵/۱۹۷

المستشار الحقوقي فرئاسة الوزراء شكري المهتدي



عمان الأردن ۳۱كالون الاول ۱۹۷۰

 $\psi^{\pm} = \psi^{\pm} \psi^{\pm}$

بیسان (أ)

	194.	-1	-1944-
	دينار	فلس	دينــار
المطلوبات المتداولة		-	
	Y	.,,	14.4.4
استدراكات وأمانات برسم الدفع	77:007	1 1	09,940
ارباح معدة للتوزيع ــ بيان (ب) مجموع المطلوبات المتداولة	۸۷، ۱۷۹		74.744
المطاويات الطويلة الاجل	10		
قرض علس الاعرار الاردني	10		
رأس المسال المصرح بسه	161116121		14111411
مليون سهم عادي المحكومة	46		46.1.6.1.
مليونا سهم ممتاز للقطاع الحاص	40.000		W
مجموع رأس المال المصرح به			
رأس المال المكتتب به :		\	1,,,,,,,,
مليون سهم عادي المحكومة	16111611		1.481.411
٧١٧ر ١ ١٢٤ سهم ممتاز للقطاع الحاص			
مجموع رأس المال المكتنب به	ACASTON	ν,	1016101
رأس المال المدفوع والاحتياطات			
الاسهم العادية (مسادة كاملا)	10,000		161116
اقساط الاسهم الممتازة المطالب بها . ١٠٪	1.451.41		
ينزل اقساط أسهم ممتازة مطلوبة وغير مدفوعة	(74,74)		
صاقي رأس رأس المال المدفوع	4.4.0:51	V 14	14:14
الحساط اسهم ممتازة مدفوعة مقدما		1 7.	
احتياطي الديون والمساهمات المشكوك بها والهالكة	184691	11.	,,,,,,,
للطوارىء	VV V	0 YE	12649
احتياطي اختياري		/\ 15	Y . 144 8
مجموع رأس المال المدفوع والاحتياطيات			Y . Y . Y . Y
مجموع المطلوبات ورأس المال والاحتياطات	1111111		
حسابات نظامية (لها مقدابل)			740.00
بحلس الاعمار بمقابل قروض واستحقاقات	YITIN	1. 1.5	1,151.05
روسم التحصيل	10.0	17 4.	\$ 647
طلوبات صندوق ادخار الموظفين	1	1	0 779.97
بجنوع الحسابات النظامية	14.15	- Y	
الادارة السرام على الادارة المارة الم			
عبد الكريم الحمود دوحي الخطيب	20.5		
ردي سيت		"(A. i	

_	لاول ۱۹۷۰	۴۱ کالون	ة المنتبية في	عن السن	للسائر	الأرباح وا	بيان
•	- 1		_		,	114.	
				1	• • [13.1	

1979		11		بياة الاريا	
ديتار	· · · · · · · · · · · · · · · · · · ·			٧٠	
19:1VY	The second secon	دينار	فلس	1	س
11:14-	فوائد القروض المنوحة	1.444			
176199	عمولة القروض الممنوحة	146141			
	فوائد الاموال المودعة في البنوك معرف من السمال من الله من المرادة	И			
178	فوائد اذونات الخزينة الاردنية	٤٨٢،٥		30	ĺ
14:044	ابرادات اخرى متفرقة	171	* * *		
-	بجموع الايرادات			۱۳۷٬۱۸۰	٠,
47.4.	ينزل : فوائد قرض مجلس الاعمار الاردني	ፌ ‹ ሉሉሉ		. 10	
77.4.	المصاريت الادارية والعمومية	401748	AAY		
Alcrya .	مجموع النفقات			777 3 77	۲
Y	صافي الارباح من العمليات			14007	٨
13	ينزل: خسسارة تخليض اسهم شركسة الاردن		ĺ	_	_
196479	لصناعات الورق .				
	صافي الارباح القابلة للتحصيص	.	- 1	141007	٨٥
1 -			- 1		
1			1		
		1			
	الثخصيص	Ì	- 1	i	
			- 1		
			- 1		
14.4.4	had Call adapting the control		- 1		
	المحول لاحتياطي الديون والمشاهمات المشكوك بها	78.744	411		
7.994	والمالكة والطوارى. ٢٥٪ .		ł	1	
	الحول للاحتياطي الاختياري (رصيدالارباح)	V4 1 8 1	YA 1	1	
9.44	ارباح معدة التوزيع بواقع ١٪من رأس الماك	17:777	۳٦.		
	المدفوع للاسهم المتازة حسب تاريخ الدفع -	1			
9.449	بيان (أ)				
	مجموع التخصيصات			11.007	۸۵
[-		
		1		1	
	\$27 C			Ì	
		1		ł	
Ì			{		
			1		
	l l	- 1	- 1	1	